

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## *und die Landmaschine*

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes  
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 745)

### Inhalt

Fachmännische Instandhaltung der Traktoren . . . . .	747
Wie reinigt man Maschinen? . . . . .	760
Die Maschinenunterhaltspackung «Agro-Pac» . . . . .	761
Agro-Werkzeugsätze . . . . .	762
Das Agro-Center in Nieder- weningen . . . . .	768
Ein Reparaturzettel . . . . .	772
Sie fragen - wir antworten . . . . .	775
Das Mieten von Ackerfräsen . . . . .	777
Erste Sitzung der Strassenverkehrs- kommission . . . . .	777
Buchbesprechung . . . . .	778
IMA-Mitteilungen . . . . .	785

### Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf . . . . .	737
F. Beck, Herzogenbuchsee . . . . .	778
Benetti AG., Zürich . . . . .	778
Birchmeier & Cie. AG., Künten . . . . .	781
W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau . . . . .	779
Bucher-Guyer, Niederweningen . . . . .	742
Fritz Bühner, Hinwil-Zürich . . . . .	758
Continental-Gummiwaren, Zürich . . . . .	744
ESA, Burgdorf . . . . .	745
Firestone-Produkte AG., Pratteln . . . . .	776
Good Year, Pneu-Import AG., Zürich . . . . .	U.S. 2
E. Griesser, Andelfingen . . . . .	780/782/784
Hürlimann Hans, Wil . . . . .	739

IMAG, J. Mächler AG., Zürich 8 . . . . .	782
International Harvester Company AG., Zürich . . . . .	U.S. 1
Johann & Konen, Beuel-Bonn 2 . . . . .	778
H. R. Koller & Cie., Winterthur . . . . .	782
Krautli Auto Parts AG., Zürich 3 . . . . .	775
Kusterer, Zürich 8 . . . . .	777
Maschinenfabrik Vevey AG., Vevey . . . . .	746
Matra, Zollikofen . . . . .	745
Matzinger AG., Dübendorf . . . . .	779
Merk Hans, Dietikon . . . . .	U.S. 3
Mötteli & Co., Zürich 48 . . . . .	780
Nova-Werke, Junker & Ferber, Zürich . . . . .	U.S. 4
Oel-Brack AG., Aarau . . . . .	741
Pirelli-Produkte AG., Zürich 5/31 . . . . .	738
Plumettaz S.A., Bex . . . . .	741
Pneu-Veith S.A., Payerne . . . . .	759
Protractor AG., Solothurn-Selzach . . . . .	782
Jacques Sautier, Zürich 35 . . . . .	780
A. Schawalder, Amriswil . . . . .	782
H. Schawalder, Winterthur 1 . . . . .	778
Service Comp. Ltd., Dübendorf . . . . .	767/780
Max Thomann, Bern-Bümpliz . . . . .	767
Vacu-Lug Tractors-Pneus S.A., La Tour-de-Peilz . . . . .	784
VOLG, Winterthur . . . . .	740
Waadt-Unfall . . . . .	741
W. Werder, Boswil . . . . .	784
Hans F. Würgler, Zürich 9/47 . . . . .	783
H.-R. Wyss, Vernand s. Lausanne . . . . .	781
Zumbrunn & Wüthrich, Wittinsburg . . . . .	779